



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CATAMARCA
FACULTAD DE HUMANIDADES

2024 – “A 30 años de la Consagración
Constitucional de la Autonomía
Universitaria”

ES COPIA FIEL

SAN FERNANDO DEL VALLE DE CATAMARCA, 15 MAY 2024

VISTO:

La propuesta de formación académica de **Diplomatura Universitaria en Lengua Inglesa: Prácticas de Oralidad y Escritura Avanzadas**, que integra las actuaciones obrantes en Expediente FH N° 183/2024 y

CONSIDERANDO:

Que las Diplomaturas constituyen cursos sistematizados destinados a la capacitación, actualización y/o perfeccionamiento en un área temática determinada y son certificadas por la Facultad de Humanidades con el carácter de “trayectos formativos”;

Que docentes del Departamento Inglés, con la coordinación de la Mgtra. Laura Verónica Aguirre, presentan el Proyecto **Diplomatura Universitaria en Lengua Inglesa: Prácticas de Oralidad y Escritura Avanzadas**, la cual está destinada a profesores y traductores de inglés graduados en universidades o institutos de educación superior, nacionales o privados, con trayectos de cuatro (4) años de duración; Licenciados en lengua inglesa o en la enseñanza de la lengua inglesa;

Que esta Diplomatura constituye una propuesta académica sistematizada a través de la cual los asistentes podrán perfeccionarse y familiarizarse con prácticas discursivas relevantes para el ámbito laboral y profesional actual en un nivel avanzado de lengua inglesa;

Que la propuesta de esta Diplomatura propone como objetivos específicos: Reflexionar críticamente sobre los aspectos, usos y estilos de lengua en distintos géneros discursivos en inglés avanzado; Desarrollar competencias lingüísticas y comunicativas interculturales en inglés a través de estrategias de resolución de problemas y pensamiento crítico;

Que interviene la Comisión de Asuntos Académicos, Estudiantiles y de Graduados de este H. Cuerpo aconsejando aprobar la implementación de la **Diplomatura Universitaria en Lengua Inglesa: prácticas de Oralidad y Escritura Avanzadas**, por cuanto brinda un espacio de actualización y perfeccionamiento en competencias lingüísticas, comunicativas e interculturales en inglés (nivel avanzado), tanto en la oralidad como en la escritura, destinada a graduados en lengua inglesa de nivel universitario y de instituciones de educación superior, estatales o privadas;

Por ello y en uso de las facultades conferidas por el Estatuto de la Universidad Nacional de Catamarca;

EL H. CONSEJO DIRECTIVO DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES
(en sesión ordinaria del día 14/5/2024)
RESUELVE

ARTÍCULO 1º.- APROBAR el proyecto **Diplomatura Universitaria en Lengua Inglesa: Prácticas de Oralidad y Escritura Avanzadas**, según se consigna en el Anexo Único que forma parte de la presente Resolución.

ARTÍCULO 2º.- REGISTRAR. Comunicar a las áreas de competencia. Cumplido. Archivar.

RESOLUCIÓN C.D.F.H. N°

022

s.b.a.


Prof. SILVANA A. ANDRADA
SECRETARÍA ACADÉMICA
FACULTAD DE HUMANIDADES - U.N.CA.

Dra. LILIA EXENI
DECANA
FACULTAD DE HUMANIDADES - U.N.CA.



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CATAMARCA
FACULTAD DE HUMANIDADES

2024 – “A 30 años de la Consagración
Constitucional de la Autonomía
Universitaria”

ES COPIA FIEL

ANEXO UNICO

RESOLUCIÓN C.D.F.H. N°

022

FECHA 15 MAY 2024

**DIPLOMATURA UNIVERSITARIA EN LENGUA INGLESA:
PRÁCTICAS DE ORALIDAD Y ESCRITURA AVANZADAS**

Modalidad: A DISTANCIA

Equipo redactor:

Mgtra. Laura Verónica Aguirre
Mgter. Rafael Edgardo Coronel
Esp. Miriam del Carmen Fernández

Año académico: 2024

Identificación de la Propuesta

Diplomatura Universitaria en Lengua Inglesa. Prácticas de Oralidad y Escritura Avanzadas

Fundamentación de la Propuesta

Los profesionales graduados en inglés como lengua extranjera (profesores, traductores, licenciados) en nuestra región y el país cuentan con una sólida formación inicial en el área disciplinar, específicamente en aspectos lingüísticos y comunicativos de la lengua inglesa. Los trayectos formativos en universidades e institutos de educación superior incluyen espacios curriculares específicos para el análisis de la lengua inglesa, y la profundización de conocimientos explícitos e implícitos de sus distintos aspectos a lo largo de los, al menos, cuatro años de formación. Sin embargo, durante el ejercicio de la profesión estas competencias de lengua requieren de actualización debido a la naturaleza misma de la lengua inglesa en un contexto global. Este escenario, dinámico y complejo, exige a los profesionales del área una permanente puesta al día acerca de los usos y aspectos del inglés como lengua franca (*lingua franca*), como lengua del mundo (*Global English*).

El nivel de competencia en la lengua es parte identitaria del profesor, el traductor y el licenciado en inglés, un componente “axiomático” de su profesión. Este nivel de competencia en lengua extranjera (*proficiency language level*) involucra el “saber hacer algo en esa lengua” (saber cómo) y “saber sobre ella” (saber qué). En consecuencia, se ha comprobado que un nivel de competencia de lengua sólido o avanzado se vincula directamente con la confianza que se tiene sobre la propia actuación y eficacia profesional. En este sentido, se hace necesario pensar en un trayecto de actualización desde una perspectiva lingüística que sea un aporte específico a estos saberes en un nivel avanzado de lengua, tanto en lo teórico como lo práctico, tanto en el uso general como académico de la lengua.

Desde la Facultad de Humanidades de la Universidad Nacional de Catamarca, la DIPLOMATURA EN LENGUA INGLESA: PRÁCTICAS DE ORALIDAD Y ESCRITURA se ofrece como una propuesta de actualización y perfeccionamiento en competencias lingüísticas, comunicativas e interculturales en inglés (nivel avanzado), tanto en la oralidad como en la escritura, para graduados en lengua inglesa de nivel universitario y de instituciones de educación superior, estatales o privadas.



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CATAMARCA
FACULTAD DE HUMANIDADES

ES COPIA FIEL

2024 – “A 30 años de la Consagración
Constitucional de la Autonomía
Universitaria”

Esta diplomatura se constituye en una propuesta académica sistematizada a través de la cual los asistentes podrán perfeccionar y familiarizarse con prácticas discursivas relevantes para el ámbito laboral y profesional actual en un nivel avanzado de lengua inglesa. La propuesta pone énfasis en el desarrollo de competencias lingüísticas, comunicativas e interculturales en inglés avanzado (equivalente al nivel C1-C2 dentro del *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas*) desde una perspectiva dinámica de co-construcción de saberes, en modalidad remota de aprendizaje. Con ella, se espera poder aportar e incentivar en los participantes la disposición a la actualización permanente en lengua inglesa para desempeñarse como profesionales idóneos en un mundo globalizado y multicultural.

Certificación que Otorga

Diplomado Universitario en Lengua Inglesa: prácticas de oralidad y escritura avanzadas

Propósitos

La *Diplomatura Universitaria en Lengua Inglesa: prácticas de oralidad y escritura avanzadas* proporcionará el desarrollo de las siguientes capacidades:

- Perfeccionamiento de habilidades lingüísticas, comunicativas e interculturales en inglés avanzado.
- Elaboración de distintos tipos de textos en inglés avanzado, orales y escritos, para diferentes propósitos comunicacionales.
- Reflexión metalingüística y crítica sobre los usos y aspectos de la lengua inglesa de nivel avanzado, en diversos géneros y registros discursivos.
- Comprensión y análisis de textos tanto orales como escritos en lengua inglesa de nivel avanzado, desde distintas perspectivas lingüísticas y críticas.
- Disposición hacia la actualización permanente en lengua inglesa para desempeñarse como profesionales idóneos en un mundo globalizado y multicultural.

Objetivos Generales

Que los futuras/os diplomadas/os logren:

- Actualizar y perfeccionar sus prácticas de oralidad y escritura en lengua inglesa de nivel avanzado (general y académico).
- Desarrollar distintas competencias en lengua inglesa (lingüísticas, comunicativas e interculturales) de nivel avanzado, desde una perspectiva cognitivo-procesual e interactiva de aprendizaje de lenguas.

Objetivos Específicos

En función de los objetivos generales, se proponen los siguientes objetivos específicos:

- reflexionar críticamente sobre los aspectos, usos y estilos de lengua en distintos géneros discursivos en inglés avanzado.
- Profundizar los conocimientos y habilidades lingüísticas vinculadas al desarrollo de la oralidad y escritura avanzadas en lengua inglesa.

022



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CATAMARCA
FACULTAD DE HUMANIDADES

ES COPIA FIEL

2024 – “A 30 años de la Consagración
Constitucional de la Autonomía
Universitaria”

- Desarrollar competencias lingüísticas y comunicativas interculturales en inglés a través de estrategias de resolución de problemas y pensamiento crítico.
- Practicar competencias lingüísticas, comunicativas e interculturales adquiridas durante el trayecto de los distintos módulos de la Diplomatura.
- Indagar sobre los procesos de adquisición de habilidades de lectoescritura avanzadas.
- Ampliar competencias en lengua inglesa (lingüísticas, comunicativas e interculturales) de nivel avanzado desde una perspectiva procesual (process-oriented).
- Desarrollar autonomía en los procesos de adquisición de habilidades de lectoescritura avanzadas.
- Incentivar en los participantes la disposición a la actualización permanente en lengua inglesa para desempeñarse como profesionales idóneos en un mundo globalizado y multicultural.
- Contribuir al perfeccionamiento permanente de los profesionales en inglés desde una propuesta dinámica de actualización de la lengua inglesa de nivel avanzado, en oralidad y escritura.

Destinatarios y Requisitos de Admisión

- Profesores y traductores de inglés graduados en universidades o institutos de educación superior, nacionales o privados, con trayectos de 4 (cuatro) años de duración.
- Licenciados en lengua inglesa o en la enseñanza de la lengua inglesa.

Requisitos de admisión:

- Formulario de inscripción
- DUN°
- Título de grado habilitante para la enseñanza, traducción o investigación en inglés.

Al momento de la inscripción, los aspirantes deberán:

- Completar un formulario de inscripción en línea.
- Enviar al correo que se habilite oportunamente copia digital de DNI y del título autenticado.

Régimen Académico

La duración total de la *Diplomatura Universitaria en Lengua Inglesa: prácticas de oralidad y escritura avanzadas* será de 7 (siete) meses mediante la modalidad A DISTANCIA. Cada módulo propondrá una modalidad para lograr la aprobación. Una vez acreditados todos los módulos, el/la estudiante recibirá su certificación como diplomado/a.

Estructura Curricular

En virtud de lo señalado, la diplomatura está compuesta por 7 (siete) módulos, dictados en inglés, con modalidad A DISTANCIA, cada uno de 30 horas reloj de duración que serán distribuidas en 4 (cuatro) semanas de cursado. El dictado de los módulos será a través del campus virtual ofrecido por el Departamento de Educación a Distancia.

022



MÓDULOS		CARGA HORARIA	DURACIÓN DEL CURSADO
Módulo I	Estudios en Lengua Inglesa de Nivel Avanzado (1)	30 hs	4 semanas
Módulo II	Estudios en Lengua Inglesa de Nivel Avanzado (2)	30 hs	4 semanas
Módulo III	Discurso Académico en Inglés: Prácticas de Oralidad	30 hs	4 semanas
Módulo IV	Elementos Fundamentales y Prácticas de Análisis del Discurso Multimodal	30 hs	4 semanas
Módulo V	Discurso Académico en Inglés: Prácticas de Escritura	30 hs	4 semanas
Módulo VI	Lengua y Cultura: Planteos para el Desarrollo de la Competencia Intercultural Crítica	30 hs	4 semanas
Módulo VII	Prácticas de Análisis Crítico del Discurso (taller integrador)	30 hs	4 semanas
Carga horaria total		210 horas	28 semanas

Contenidos Mínimos por Módulo

1. Estudios en Lengua Inglesa de Nivel Avanzado (1)

Review of tenses: past forms. Passive forms and passive reporting verbs: passive and active voice; passive structures; verb patterns. Special word order: fronting, inversion, emphasis. Understanding complicated sentences: gerunds and infinitives. Less common lexis. Functional vocabulary.

2. Estudios en Lengua Inglesa de Nivel Avanzado (2)

Verb tenses: the subjunctive, unreal past. The complex sentence: noun clauses, participle clauses. Hedging. Less common lexis: idiomatic phrases, more precise words. Collocations. The structure of spoken English.

3. Discurso Académico en Inglés: Prácticas de Oralidad

Ways of communicating: narrative, description, exposition and argument. Academic language: oral skills. Communication tools. The language of presentations: purpose, audience and structure. Oral reports.

4. Elementos Fundamentales y Prácticas de Análisis del Discurso Multimodal

Scope and definition of multimodality. Interpreting the Linguistic landscape. Critical multimodal studies of popular discourse. Film discourse interpretation. Multimodal analysis in academic setting.

5. Discurso Académico en Inglés: Prácticas de Escritura

Being formal and informal. Stating facts and opinions. Arguing and persuading. Punctuation in English. Substitution of average lexis for advanced lexis in appropriate registers. Organization and style of academic text types: reports, articles, essays.

022



6. Lengua y Cultura: planteos para el desarrollo de la Competencia Intercultural Crítica

Intercultural competence: what is it? Culture and stereotypes. Language Identity: raciolinguistics, code-switching and translanguaging, investment. Ideological issues: monolingual, monoglossic and standard language ideologies, native-speakerism. Bilingualism and multilingualism. Language and social justice: language learning in refugee contexts, disabilities, language policies, language learning and AI.

7. Prácticas de Análisis Crítico del Discurso (taller integrador)

What makes discourse analysis critical. Definitions: the importance of context. Guides to the analysis: language, power and ideology; language and gender, language and social class, language and globalization; political correctness and ideology.

Cronograma de Trabajo:

Mes 1	Estudios en Lengua Inglesa de Nivel Avanzado (1)
Mes 2	Estudios en Lengua Inglesa de Nivel Avanzado (2)
Mes 3	Discurso Académico en Inglés: Prácticas de Oralidad
Mes 4	Elementos Fundamentales y Prácticas de Análisis del Discurso Multimodal
Mes 5	Discurso Académico en Inglés: Prácticas de Escritura
Mes 6	Lengua y Cultura: planteos para el desarrollo de la Competencia Intercultural Crítica
Mes 7	Prácticas de Análisis Crítico del Discurso (taller integrador)

Equipo Involucrado en el Proyecto

La presente diplomatura requerirá de personal docente, técnico-pedagógico, de seguimiento y orientación para el diseño de los materiales educativos virtuales, desarrollo de los módulos (asesoramiento, orientación, seguimiento) y evaluación de los estudiantes. Por tal motivo, los responsables de realizar estas tareas serán:

- **Coordinación general de la diplomatura.** Dpto. Educación a Distancia – Facultad de Humanidades - UNCa.
- **Coordinación Administrativa.** Organización del dispositivo administrativo virtual, proceso de inscripción, recepción de documentación, apoyo en la gestión de aranceles.
- **Coordinación Técnica.** Preparación de la plataforma, apertura, organización y administración de aulas virtuales.
- **Coordinación Pedagógica y Tutoría.** Convocatoria a docentes especialistas para el dictado y organización de los módulos, trabajo con los docentes en su rol de docentes tutores.
- **Coordinación de Materiales.** Apoyo y asesoría en el diseño de los materiales del trayecto.
- **Coordinación de evaluación.** Apoyo y asesoría en el diseño de estrategias de evaluación en el contexto de la virtualidad.

022



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CATAMARCA
FACULTAD DE HUMANIDADES

ES COPIA FIEL

2024 – “A 30 años de la Consagración
Constitucional de la Autonomía
Universitaria”

Bibliografía General:

- Bailey, S. (2011) *Academic Writing. A Handbook for International Students*. 3rd edition. London: Routledge.
- Banegas, D. (ed.) (2020) *Content Knowledge in English Language Teacher Education. International Experiences*. NY: Bloombury Academic.
- Black, M. & A. Capel (2012) *Objective IELTS*. Cambridge: CUP
- Bloor, M. & T. Bloor (2013) *The Practice of Critical Discourse Analysis. An Introduction*. NY: Routledge.
- Capel, A. & W. Sharp (2013) *Objective Proficiency*. Second edition. Cambridge: CUP.
- Corbett, J. (2003) *An Intercultural Approach to English Language Teaching*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Crawford Camiciottoli, B. & I. Fortanet-Gómez (ed.) (2015) *Multimodal Analysis in Academic Settings. From Research to Teaching*. London: Routledge.
- Fairclough, No. (1995) *Critical discourse analysis: the critical study of language*. Essex: Longman Publishing.
- Fasold, R. W. & J. Connor-Linton (ed.) (2013) *An Introduction to Language and Linguistics*. Cambridge: CUP.
- Hewings, M. & S. Haines (2015) *Grammar and Vocabulary for Advanced*. Cambridge: CUP.
- Machin, D. & A. Mayr (2023) *How to do Critical Discourse Analysis. A multimodal introduction*. London: SAGE.
- Richards, J. (2015) *Key Issues in Language Teaching*. Cambridge: CUP.
- Rogers, R. (2011) *An Introduction to Critical Discourse Analysis in Education*. Second Edition. NY: Routledge.
- Stocchetti, M. & K. Kukkonen (2011) *Images in Use. Towards the critical analysis of visual communication*. Amsterdam: John Benjamins Publishing Co.
- Swatridge, C. (2014) *The Oxford Guide to Effective Argument and Critical Thinking*. Oxford: OUP.
- Tannen, D. et al (ed.) (2015) *The Handbook of Discourse Analysis*. Second edition. West Sussex: Wiley Blackwell.
- van Leeuwen, T. (2008) *Discourse and Practice. New Tools for Critical Discourse Analysis*. Oxford: OUP.
- Yule, G. (2020) *The Study of Language*. Seventh edition. Cambridge: CUP.

RESOLUCIÓN C.D.F.H. N°

022

Dra. LILIA EXENI
DECANA
FACULTAD DE HUMANIDADES - U.N.Ca.


Prof. SILVANA A. ANDRADA
SECRETARIA ACADEMICA
FACULTAD DE HUMANIDADES - U.N.CA.